Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A BIZOTTSÁG 1175/2003/EK RENDELETE

(2003. július 1.)

az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a borágazati termékekre vonatkozóan harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, illetve a borágazatban az export-visszatérítések rögzítéséről szóló 883/2001/EK és 2805/95/EK rendelet módosításáról

(HL L 164, 2.7.2003, o. 8)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 1422/2003/EK rendelete (2003. augusztus 8.)	L 202	7	9.8.2003

▼B

A BIZOTTSÁG 1175/2003/EK RENDELETE

(2003. július 1.)

az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a borágazati termékekre vonatkozóan harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, illetve a borágazatban az export-visszatérítések rögzítéséről szóló 883/2001/EK és 2805/95/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 806/2003/EK rendelettel ([1]) módosított, a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre ([2]), és különösen annak 63. és 64. cikkére,

mivel:

(1) A közelmúltban kereskedelmi megállapodások jöttek létre az Európai Unió és a Cseh Köztársaság ([3]), valamint az Európai Unió és a Szlovák Köztársaság ([4]) között egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyes engedmények vámkontingens formájában történő megállapításáról és egyéb mezőgazdasági termékek kereskedelmének teljes liberalizációjáról. A borágazatbeli visszatérítések 2003. június 1-jén hatályba lépő megszüntetése ezen engedmények egyike.

(2) A cseh és a szlovák hatóságok vállalták, hogy a kereskedelmi egyezmények hatálya alá eső közösségi termékek kizárólag azon szállítmányainak behozatalát engedélyezik, amelyekre nem nyújtottak visszatérítést. E célból módosítani kell a legutóbb a 715/2003/EK rendelettel ([5]) módosított, az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a borágazati termékekre vonatkozóan harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2001. április 24-i 883/2001/EK bizottsági rendelet ([6]) 9. cikkének (6) bekezdését, valamint a legutóbb a 715/2003/EK rendelettel módosított, a borágazatban az export-visszatérítések rögzítéséről és a 2137/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1995. december 5-i 2805/95/EK bizottsági rendelet ([7]) 1. cikkét.

(3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

▼M1

A már kiállított, előzetesen rögzített mértékű visszatérítést tartalmazó kiviteli engedélyek kizárólag azokra a Cseh Köztársaságba és Szlovákiába irányuló kivitelekre érvényesek, amelyeket 2003. május 31-ig teljesítettek. A 883/2001/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében

([1]) HL L 122., 2003.5.16., 1. o.
([2]) HL L 179., 1999.7.14., 1. o.
([3]) HL L 107., 2003.4.30., 12. o.
([4]) HL L 107., 2003.4.30., 36. o.
([5]) HL L 104., 2003.4.25., 13. o.
([6]) HL L 128., 2001.5.10., 1. o.
([7]) HL L 291., 1995.12.6., 10. o.

▼M1

említett biztosítékot a fel nem használt mennyiségek arányában felszabadítják.

▼B

2. cikk

A 883/2001/EK rendeletnek a 9. cikk (6) bekezdésében említett rendeltetési hely szerinti zónákba sorolt országok jegyzékét tartalmazó IV. melléklete helyébe e rendelet I. melléklete lép.

3. cikk

A 2805/95/EK rendeletnek az egyéb rendeltetési országok, rendeltetési hely szerinti zónák körének meghatározását tartalmazó melléklete helyébe e rendelet II. melléklete lép.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2003. június 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

I. MELLÉKLET

„IV. MELLÉKLET

A 9. cikk (6) bekezdésében említett rendeltetési hely szerinti zónákba sorolt országok jegyzéke

1. zóna: Afrika

Angola, Benin, Bissau-Guinea, Botswana, Brit Indiai-óceáni Terület, Burkina Faso, Burundi, Comore-szigetek, Csád, Dzsibuti, Egyenlítői-Guinea, Egyiptom, Elefántcsontpart, Eritrea, Etiópia, Gabon, Gambia, Ghána, Guinea, Kamerun, Kenya, Kongói Demokratikus Köztársaság, Kongói Köztársaság, Közép-afrikai Köztársaság, Lesotho, Libéria, Líbia, Madagaszkár, Malawi, Mali, Mauritánia, Mauritius, Mayotte, Mozambik, Namíbia, Niger, Nigéria, Ruanda, São Tomé és Príncipe, Seychelle-szigetek, Sierra Leone, Szenegál, Szent Ilona és kapcsolt területei, Szomália, Szudán, Szváziföld, Tanzánia, Togo, Uganda, Zambia, Zimbabwe, Zöld-foki-szigetek.

2. zóna: Ázsia és Ausztrália

Afganisztán, Amerikai Óceánia, Ausztrál Óceánia, Bahrein, Banglades, Bhután, Brunei, Ciszjordánia és a Gázai-övezet, Dél-Korea, Egyesült Arab Emírségek, Északi-Mariana-szigetek, Észak-Korea, Fidzsi-szigetek, Francia Polinézia, Fülöp-szigetek, Hongkong, India, Indonézia, Irak, Irán, Japán, Jemen, Jordánia, Kambodzsa, Katar, Kelet-Timor, Kína, Kiribati, Kuvait, Laosz, Libanon, Makaó, Malajzia, Maldív-szigetek, Marshall-szigetek, Mianmar, Mikronéziai Szövetségi Államok, Mongólia, Nauru, Nepál, Omán, Pakisztán, Palau, Pápua Új-Guinea, Pitcairn-szigetek, Salamon-szigetek, Srí Lanka, Szamoa, Szaúd-Arábia, Szingapúr, Szíria, Tajvan, Thaiföld, Tonga, Tuvalu, Új-Kaledónia és kapcsolt területei, Új-Zéland, Új-zélandi Óceánia, Vanuatu, Vietnam, Wallis- és Futuna.

3. zóna: Kelet-Európa és a Független Államok Közösségének országai

Albánia, Azerbajdzsán, Fehéroroszország, Grúzia, Kazahsztán, Kirgizisztán, Lettország, Moldova, Oroszország, Örményország, Tádzsikisztán, Türkmenisztán, Ukrajna, Üzbegisztán.

4. zóna: Nyugat-Európa

Andorra, Ceuta és Melilla, Feröer-szigetek, Gibraltár, Izland, Liechtenstein, Málta, Norvégia, San Marino, Vatikánváros.”

▼B

II. MELLÉKLET

„MELLÉKLET

a borágazatban az export-visszatérítések rögzítéséről szóló 2805/95/EK rendelet módosításáról szóló 1574/2002/EK bizottsági rendelethez

Termékkód	A rendeltetési ország kódja	Mértékegység	A visszatérítés összege
2009 69 11 91 00	WOl	EUR/hl	39,023
2009 69 19 91 00	WO1	EUR/hl	39,023
2009 69 51 91 00	WOl	EUR/hl	39,023
2009 69 71 91 00	WOl	EUR/hl	39,023
2204 30 92 91 00	WOl	EUR/hl	39,023
2204 30 94 91 00	WOl	EUR/hl	10,339
2204 30 96 91 00	WOl	EUR/hl	39,023
2204 30 98 91 00	WOl	EUR/hl	10,339
2204 21 79 91 00	WO2	EUR/hl	5,358
2204 21 79 91 00	WO3	EUR/hl	5,358
2204 21 80 91 00	WO2	EUR/hl	6,473
2204 21 80 91 00	WO3	EUR/hl	6,473
2204 21 83 91 00	WO2	EUR/hl	7,317
2204 21 83 91 00	WO3	EUR/hl	7,317
2204 21 84 91 00	WO2	EUR/hl	8,842
2204 21 84 91 00	WO3	EUR/hl	8,842
2204 21 79 92 00	WO2	EUR/hl	6,271
2204 21 79 92 00	WO3	EUR/hl	6,271
2204 21 80 92 00	WO2	EUR/hl	7,578
2204 21 80 92 00	WO3	EUR/hl	7,578
2204 21 79 99 10	WO2 un WO3	EUR/hl	3,771
2204 21 94 99 10	WO2 un WO3	EUR/hl	14,250
2204 21 98 99 10	WO2 un WO3	EUR/hl	14,250
2204 29 62 91 00	WO2	EUR/hl	5,358
2204 29 62 91 00	WO3	EUR/hl	5,358
2204 29 64 91 00	WO2	EUR/hl	5,358
2204 29 64 91 00	WO3	EUR/hl	5,358
2204 29 65 91 00	WO2	EUR/hl	5,358
2204 29 65 91 00	WO3	EUR/hl	5,358
2204 29 71 91 00	WO2	EUR/hl	6,473
2204 29 71 91 00	WO3	EUR/hl	6,473
2204 29 72 91 00	WO2	EUR/hl	6,473
2204 29 72 91 00	WO3	EUR/hl	6,473

▼B

2204 29 75 91 00	WO2	EUR/hl	6,473
2204 29 75 91 00	WO3	EUR/hl	6,473
2204 29 62 92 00	WO2	EUR/hl	6,271
2204 29 62 92 00	WO3	EUR/hl	6,271
2204 29 64 92 00	WO2	EUR/hl	6,271
2204 29 64 92 00	WO3	EUR/hl	6,271
2204 29 65 92 00	WO2	EUR/hl	6,271
2204 29 65 92 00	WO3	EUR/hl	6,271
2204 29 71 92 00	WO2	EUR/hl	7,578
2204 29 71 92 00	WO3	EUR/hl	7,578
2204 29 72 92 00	WO2	EUR/hl	7,578
2204 29 72 92 00	WO3	EUR/hl	7,578
2204 29 75 92 00	WO2	EUR/hl	7,578
2204 29 75 92 00	WO3	EUR/hl	7,578
2204 29 83 91 00	WO2	EUR/hl	7,317
2204 29 83 91 00	WO3	EUR/hl	7,317
2204 29 84 91 00	WO2	EUR/hl	8,842
2204 29 84 91 00	WO3	EUR/hl	8,842
2204 29 62 99 10	WO2 un WO3	EUR/hl	3,771
2204 29 64 99 10	WO2 un WO3	EUR/hl	3,771
2204 29 65 99 10	WO2 un WO3	EUR/hl	3,771
2204 29 94 99 10	WO2 un WO3	EUR/hl	14,250
2204 29 98 99 10	WO2 un WO3	EUR/hl	14,250

Megjegyzés: A termékkódokat és a rendeltetési hely „A” sorozatú kódjait a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A rendeltetési hely numerikus kódjait a 2032/2000/EK bizottsági rendelet (HL L 243., 2000.9.28, 14. o.) határozza meg.

Az egyéb rendeltetési helyek meghatározása a következő:

W01: Líbia, Nigéria, Kamerun, Gabon, Szaúd-Arábia, Egyesült Arab Emírségek, India, Thaiföld, Vietnam, Indonézia, Malajzia, Brunei, Szingapúr, Fülöp-szigetek, Kína, Hongkong különleges közigazgatási terület, Dél-Korea, Japán, Tajvan, Egyenlítői-Guinea,

W02: az afrikai kontinens valamennyi országa, kivéve a következőket: Algéria, Marokkó, Tunézia, Dél-Afrika,

W03: valamennyi rendeltetési hely, kivéve a következőket: az afrikai és az amerikai kontinens országai, Ausztrália, Bosznia-Hercegovina, Horvátország, Ciprus, Izrael, a Szerb Köztársaság és Montenegró, Szlovénia, Svájc, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Törökország, Magyarország, Bulgária, Románia, Észtország, Litvánia, Lengyelország, a Cseh Köztársaság és a Szlovák Köztársaság.”